

Norsk

iCare PATIENT2



iCare PATIENT2
Bruksanvisning for iOS

icare

Kun Rx (U.S.)

Opphavsrett

Informasjonen i dette dokumentet kan endres uten forvarsel. Hvis det oppstår en uoverensstemmelse i forbindelse med et oversatt dokument, skal den engelske versjonen være den gjeldende.

Denne enheten er i samsvar med:

Forordning (MDR) 2017/745 om medisinsk utstyr

Denne bruksanvisningen gjelder iCare PATIENT2 programvareversjon 1.1.x, der x er en mindre vedlikeholdsrevisjon ikke påvirker bruksanvisningen.

Copyright © 2023 Icare Finland Oy. Med enerett. iCare er et registrert varemerke som tilhører Icare Finland Oy, alle andre varemerker tilhører de respektive eierne. Produsert i Finland.

Android er et registrert varemerke som tilhører Google Inc. Google Play er et varemerke som tilhører Google LLC. App Store er et varemerke som tilhører Apple Inc.

Bluetooth®-ordmerket og logoene er registrerte varemerker som tilhører Bluetooth SIG, Inc., og all bruk av slike merker av Icare Finland Oy er lisensiert. Andre varemerker og merkenavn tilhører de respektive eierne.



Icare Finland Oy

Äyritie 22

01510 Vantaa, Finland

Tlf. +358 0 9775 1150

www.icare-world.com, info@icare-world.com

CE 0598



Contents

1. Tiltenkt bruk.....	4
2. Sikkerhetsvarsler.....	4
3. Innledning.....	5
4. Systemkrav for iCare PATIENT2.....	6
5. Få iCare-påloggingsinformasjon	6
6. Installere appen.....	7
7. Koble mobilenheten til tonometeret via Bluetooth®	7
7.1. Slå på tonometeret.....	7
7.2. Koble tonometeret sammen med mobilenheten	7
8. Overføre måledata	8
9. Vise måleresultater.....	9
9.1. Graffunksjonalitet.....	9
9.2. Tabellfunksjonalitet	11
10. Endre innstillinger for iCare PATIENT2	11
11. Logg ut fra iCare PATIENT2.....	11
12. Feilsøking.....	12
13. Teknisk beskrivelse	14
14. Symboler.....	15

1. Tiltenkt bruk

iCare PATIENT2 (TS05) er en mobilapp som brukes til å overføre oftalmiske måledata til iCare CLINIC eller til et eksternt system. Den kan også brukes til å vise oftalmiske måledata og være et hjelpemiddel ved behandling av grønn stær. Enheten kan brukes av helsepersonell og pasienter/ omsorgspersoner.

2. Sikkerhetsvarsler



ADVARSEL! Kontroller at mobilenheten som iCare PATIENT2-appen er installert på, har riktig klokkeslett og dato.



ADVARSEL! Før du begynner å ta målinger, må du oppdatere tonometerets tid til lokal tid manuelt via tonometerets innstillinger eller automatisk ved å koble tonometeret til iCare PATIENT2-appen.

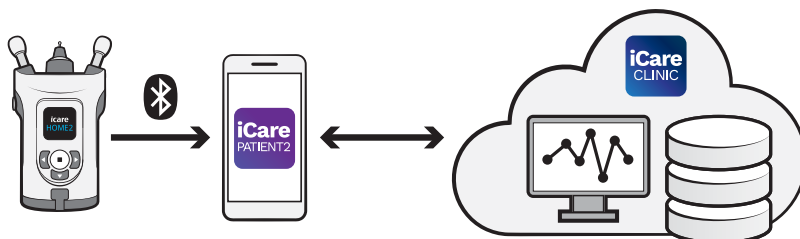


FORSIKTIG! Rapporter eventuelle alvorlige hendelser knyttet til tonometeret til relevant helsemyndighet og produsenten / produsentens representant.

3. Innledning

Programvaresystemet iCare består av følgende:

- iCare HOME2-tonometer for måling av øyetrykk
- iCare PATIENT2-mobilappen som pasienter og helsepersonell kan bruke til å vise måledata eller overføre og lagre dem i iCare CLINIC eller i iCare CLOUD-tjenesten
- iCare CLINIC, en nettleserbasert programvaretjeneste der helsepersonell og pasienter kan vise måledata



iCare CLOUD kan brukes til å lagre resultater fra øyetrykksmålinger som overføres fra iCare HOME2 ved hjelp av iCare PATIENT2. Pasienter kan lagre måledataene sine på en privat konto i iCare CLOUD-tjenesten hvis tonometeret ikke er registrert på helsepersonellens iCare CLINIC-konto.

For å vise måleresultater med PATIENT2-appen må du logge på med iCare-legitimasjon. Informasjon om hvordan du får iCare-legitimasjon, finner du i kapittel “5. Få iCare-påloggingsinformasjon”.

Legitimasjonen beskytter måleresultatene dine mot innsyn fra andre. Hvis appen varsler deg om ugyldig legitimasjon, har du enten angitt feil passord eller e-postadresse, eller så kan passordet ha blitt stjålet. Ikke vis passordet ditt til andre.

Hvis du er helsepersonell kan du bruke iCare PATIENT2 kun til å overføre resultater fra øyetrykksmålinger til iCare CLINIC. iCare PATIENT2 viser ikke måleresultater med en profesjonell iCare CLINIC-konto.

iCare PATIENT2 er tiltenkt bruk i forskjellige forhold fra hjemmebruk til bruk utenfor hjemmet.

Anvendelsene innfører ingen uakseptabel restrisiko eller uønskede bivirkninger og har ingen kontraindikasjoner.

I bruksanvisningen for iCare HOME2 finner du mer informasjon om hvordan du bruker HOME2-enheten.

4. Systemkrav for iCare PATIENT2

- iPhone eller iPad
- Operativsystem iOS 12 eller nyere
- Internettforbindelse

For å være sikker på at iCare PATIENT2-appen fungerer korrekt må du alltid installere de nyeste programvareoppdateringene som er tilgjengelige for mobilenheten og iCare PATIENT2-appen.

De nyeste sikkerhetsoppdateringene for iCare PATIENT2 installeres sammen med programvareoppdateringene. Oppdateringer distribueres via App Store.

5. Få iCare-påloggingsinformasjon

For å vise måleresultater med iCare PATIENT2-appen må du logge på med iCare-påloggingsinformasjon. Hvis iCare HOME2-tonometeret er registrert på klinikkens eller sykehusets CLINIC-konto, må du kontakte klinikken eller sykehuset for å få påloggingsinformasjonen.

Merk for helsepersonell: Pasientens påloggingsinformasjon kan opprettes i iCare CLINIC under fanen Pasientprofil i Brukerkonto-delen ved å oppgi pasientens e-postadresse. Pasienten mottar en e-postinvitasjon med en lenke for å opprette et passord.

Hvis tonometeret ditt ikke er registrert på en CLINIC-konto ved en klinikk eller et sykehus, må du registrere tonometeret i iCare CLOUD for å kunne bruke iCare PATIENT2-appen. Informasjon om hvordan du registrerer tonometeret, finner du i «Komme i gang»-veiledningen som leveres sammen med iCare HOME2-tonometeret. Du får iCare-påloggingsinformasjon under registreringsprosessen.

Kontakt helsepersonellet, tonometerforhandleren eller iCare hvis du trenger hjelp.

MERK! iCare CLINIC-legitimasjon for profesjonell bruker (lege, opplæringsleder eller administrator) kan ikke benyttes til å logge på PATIENT2-appen. PATIENT2-appen brukes kun til å gjennomgå en individuell pasients resultater via pasientens CLINIC-påloggingsinformasjon. Appen brukes også til å laste opp måledata fra iCare HOME2(s) til iCare CLINIC, der pålogging i PATIENT2 ikke er nødvendig.

6. Installere appen

1. Åpne App Store i mobilenheten din.
2. Søk etter iCare PATIENT2.
3. Følg installasjonsveiledningen som vises på skjermen.








7. Koble mobilenheten til tonometeret via Bluetooth®

7.1. Slå på tonometeret

MERK! Bluetooth-forbindelsen er kun kompatibel med iCare HOME2-tonometeret.

MERK! iCare HOME er kun kompatibel med Android-mobilenheter.

Bluetooth kan allerede være aktivert på tonometeret. Følg disse instruksjonene for å kontrollere tonometerets Bluetooth-status og aktivere Bluetooth ved behov.

1. Trykk på  til du hører et lydsignal for å slå på tonometeret.
2. Trykk på  til du ser **SETTINGS** (innstillinger) i tonometerets display, og trykk deretter på .
3. Trykk på  til du ser **BLUETOOTH**, og trykk deretter på .
4. Hvis Bluetooth er av, trykk på  til du ser **TURN ON** (Slå på), og deretter på .

7.2. Koble tonometeret sammen med mobilenheten

1. Gå til innstillinger i mobilenheten og aktiver Bluetooth.
2. Åpne iCare PATIENT2-appen og trykk på **START USING THE APP** (Begynn å bruke appen).

3. Velg ditt bostedsområde og hvor du ønsker at øyetrykksdataene skal lagres.
4. Les vilkår for bruk og godta disse samt behandling av personopplysningene dine ved å krysse av i rutene.
5. Trykk på **CONTINUE** (Fortsett).
6. Trykk på **SCAN DEVICES** (Skann enheter). Hvis appen ber om tillatelse til å bruke Bluetooth, trykker du på **OK**.
7. Velg riktig tonometer fra listen over iCare HOME2-tonometre som er oppdaget. Kontroller at serienummeret til tonometeret på mobilenhetens skjerm er det samme som på baksiden av tonometeret. Serienummeret på tonometeret er merket med SN.



8. Trykk på **PAIR TONOMETER** (Koble sammen tonometeret).
9. Når du får forespørsel om Bluetooth-sammenkobling, angir du PIN-koden som vises i tonometerets display og trykker på **Pair** (Koble sammen).
10. Når tonometeret er koblet sammen med mobilenheten, trykker du på **CONTINUE** (Fortsett) på PATIENT2-skjermen.

Du kan nå trykke på **SYNC** (Synkroniser) for å overføre måleresultater fra tonometeret til iCare CLINIC eller iCare CLOUD, eller for å logge på iCare PATIENT2-appen og se tidligere måleresultater.

8. Overføre måledata

1. Slå på tonometeret.
2. Åpne iCare PATIENT2-appen i mobilenheten.
3. Trykk på **SYNC** (synkroniser) for å overføre målingene dine fra tonometeret til mobilenheten.
4. Hvis en dialogrute som ber om din iCare-påloggingsinformasjon vises,

skriver du inn brukernavn og passord eller sikkerhetskoden du har fått oppgitt fra helsepersonell.

Overføring av måleresultater kan ta et par minutter, avhengig av nettverksforbindelsen. Du ser meldingen «[number of] measurements transferred» ([antall] målinger overført) eller meldingen «no new measurements» (ingen nye målinger), når dataoverføringen er fullført.

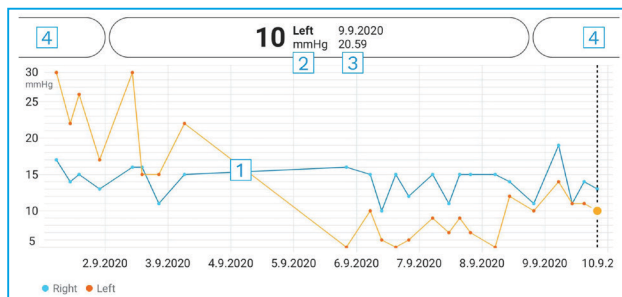
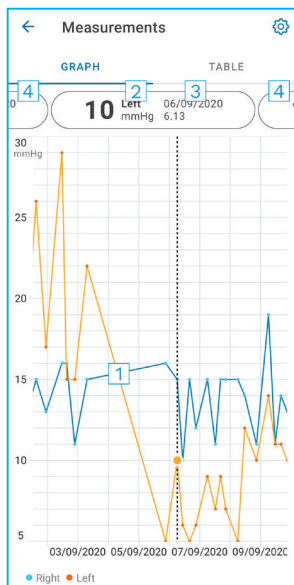
Måleresultater slettes fra tonometerets minne etter at de er lagret i nettskyen.

9. Vise måleresultater

9.1. Graffunksjonalitet

1. Åpne iCare PATIENT2-appen i mobilenheten.
2. Hvis du ikke er logget på ennå, trykker du på **LOGIN** (PÅLOGGING) og oppgir iCare-påloggingsinformasjonen din. Du finner informasjon om hvordan du får påloggingsinformasjon i kapittel "5. Få iCare-påloggingsinformasjon".
3. Trykk på **MEASUREMENTS** (Målinger).

Den blå grafen viser målinger for høyre øye, og den oransje grafen viser målinger for venstre øye. Grafen kan vises i liggende eller stående modus.



- 1: Valgt måling på grafen
- 2: Resultatet av valgt måling i mmHg
- 3: Dato og klokkeslett for målingen
- 4: Trykk for å åpne forrige eller neste måling

For å bla i grafen skyver du fingeren over skjermen.

For å zoome inn og ut på grafen kniper du på berøringsskjermen med to fingre og skyver dem fra hverandre eller sammen horisontalt.

For å se resultatet av hver måling trykker du på prikkene på grafen. Du kan også skyve måleresultatet med fingeren for å se neste eller forrige resultat.

Hvis en måling er merket med **◆**, er målingen utenfor den valgte skalaen. Trykk på **◆** for å se måleresultatet.

9.2. Tabellfunksjonalitet

	Time	IOP mmHg	
WED 9	20.59	13 Right	3
	20.59	10 Left	4
	15.57	14 Right	
	15.57	11 Left	
	11.23	11 Right	
	11.23	11 Left	
TUE 8	6.11	19 Right	
	6.11	14 Left	
	20.42	11 Right	
	20.42	10 Left	

- 1: Trykk på **Table** (Tabell) for å vise målinger i listeformat
- 2: Velg dato fra
- 3: Trykk på for å vise målekvalitet
- 4: Den blå prikken viser målingen for høyre øye og den oransje prikken viser målingen for venstre øye

For å bla i listen skyver du fingeren vertikalt over skjermen.

10. Endre innstillinger for iCare PATIENT2

I Hjem-visningen trykker du på > **Settings** (Innstillinger).

For å definere hvilke verdier som vises på grafen trykker du på **Max value in graph** (Maksverdi i grafen) eller **Min value in graph** (Min.verdi i grafen) og velger den nye verdien.

Hvis du vil bruke appen med et annet tonometer, trykker du på **Change the tonometer** (Endre tonometeret). Du logges automatisk ut av appen.

11. Logg ut fra iCare PATIENT2


Ved daglig bruk trenger du ikke logge ut av appen. Hvis du imidlertid har eventuelle personvernbeymringer, logger du ut av appen for å hindre at andre ser dine måleresultater.

I Hjem-visningen trykker du på  > **Settings** (Innstillinger) > **Logout** (Logg ut).

Når du er logget ut, kan du fortsatt overføre målinger fra tonometeret **til iCare CLINIC eller iCare CLOUD**, men du kan ikke se dem i mobilenheten.

Hvis du ikke lenger har bruk for iCare PATIENT2-appen, kan du avinstallere den. Selv om du avinstallerer appen, slettes ikke dataene dine om øyetrykksmålinger fra iCare CLINIC eller iCare CLOUD.

12. Feilsøking

Tips: For kontaktinformasjon, for eksempel iCares e-postadresser, trykk på  > **Info**.

Problem	Mulig forklaring og løsning
Du får feilmeldingen Cannot scan for devices (Kan ikke skanne etter enheter).	<ol style="list-style-type: none">1. Aktiver Bluetooth-tilkoblingen på mobilenheten.2. Gi iCare PATIENT2 tillatelse til å bruke Bluetooth på mobilenheten din: gå til Innstillinger på mobilenheten din > iCare PATIENT2, og slå på Bluetooth.
Du får feilmeldingen Error during pairing (Feil under sammenkobling).	<ol style="list-style-type: none">1. Kontroller at mobilenheten er koblet til et nettverk.2. Koble tonometeret sammen med mobilenheten på nytt, og kontroller at du har angitt riktig PIN-kode ved forespørsel om Bluetooth-sammenkobling.3. Kontroller at tonometeret er slått på og at Bluetooth-forbindelsen er på, både på tonometeret og på mobilenheten.4. Kontroller at mobilenheten tillater bruk av Bluetooth.

Problem	Mulig forklaring og løsning
Du har overført målingene dine fra tonometeret, men kan ikke se dem i måleresultatene.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller at tonometeret er registrert i ditt navn. Kontakt helsepersonellet, tonometerforhandleren eller iCare. 2. Kontroller også at tonometeret viser riktig klokkeslett. Hvis klokkeslettet ikke er riktig, overfører du måledata én gang fra tonometeret til mobilenheten. Tonometerets klokkeslett oppdateres i forbindelse med overføringen.
You får feilmeldingen Error while reading measurements from tonometer (Feil under lesning av målinger fra tonometer).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller at tonometeret er slått på og at Bluetooth-forbindelsen er på, både på tonometeret og på mobilenheten. 2. Kontroller at du har gitt tillatelse til at iCare PATIENT2 bruker Bluetooth på mobilenheten din: gå til Innstillinger på mobilenheten din > iCare PATIENT2 og slå på Bluetooth.
Du får feilmeldingen Error while sending measurements to CLINIC (Feil under sending av målinger til CLINIC).	Kontroller at mobilenheten er koblet til et nettverk.
Du får feilmeldingen Connection error to server (Tilkoblingsfeil til server). Can't load measurements (Kan ikke laste målinger).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller at mobilenheten er koblet til et nettverk. 2. Lukk visningen for målinger og åpne den igjen. Du vil også få denne feilmeldingen hvis du har logget på iCare PATIENT2-appen med CLINIC-legitimasjon for helsepersonell i stedet for pasientlegitimasjon.
Du får feilmeldingen User is not authorized (Brukeren er ikke autorisert). Can't load measurements (Kan ikke laste målinger).	Påloggingsøkten din har utløpt. Prøv å logge på igjen.
Du får feilmeldingen Tonometer has not been registered (Tonometer er ikke registrert).	Tonometeret ditt må registreres. Se kapittel "5. Få iCare-påloggingsinformasjon" for informasjon om hvordan du registrerer tonometeret.
Du får feilmeldingen Login failed due to an unexpected error (Pålogging mislyktes på grunn av en uventet feil).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Kontroller at mobilenheten er koblet til et nettverk. 2. Prøv å logge på iCare PATIENT2-appen på nytt. <p>Hvis problemet vedvarer, må du kontakte helsepersonellet, tonometerforhandleren eller iCare.</p>

Problem	Mulig forklaring og løsning
Du får feilmeldingen Invalid credentials. Please check the security code and try again (Ugyldig påloggingsinformasjon. Kontroller sikkerhetskoden og prøv på nytt).	<ol style="list-style-type: none"> 1. Forsikre deg om at sikkerhetskoden er riktig. Be helsepersonellet om å gi deg sikkerhetskoden. 2. Prøv å sende måleresultatene på nytt. <p>Hvis problemet vedvarer, kontakt home-software-support@icare-world.com.</p>
Du får feilmeldingen Device license has expired (Enhetslisensen har utløpt) .	Be din helse- eller tjenesteleverandør om å fornye lisensen.
Du trenger hjelp med iCare PATIENT2-appen.	Kontakt helsepersonellet, tonometerforhandleren eller iCare.

Hvis iCare PATIENT2-appen ikke fungerer som den skal, eller hvis du finner feil i denne bruksanvisningen, ta kontakt med **info@icare-world.com**, eller hvis du befinner deg i USA, ta kontakt med **infoUSA@icare-world.com**.

13. Teknisk beskrivelse

Når iCare HOME2-tonometeret er koblet til en mobilenhet via en Bluetooth-forbindelse, leser iCare PATIENT2-appen resultater fra øyetrykksmålinger fra tonometeret. Appen overfører og lagrer også resultatene i iCare CLINIC- eller iCare CLOUD-databasen på internett ved hjelp av mobilenhetens dataforbindelse. Appen bruker også datatilkoblingen til å lese måleresultatene fra databasen, ettersom resultatene kun lagres i databasen, ikke i mobilenheten.

Ikke koble mobilenheten som iCare PATIENT2-appen er installert på, til helsepersonellens IT-nettverk som har medisinsk utstyr eller programvare tilkoblet.





Mobilenheten som iCare PATIENT2-appen er installert på, kan bruke enhver internettforbindelse som tillater HTTPS-kommunikasjon.

Hvis datatilkoblingen mislykkes, kan ikke måleresultatene overføres fra iCare HOME2-tonometeret til iCare CLINIC-databasen, og måleresultatene kan ikke vises.

Resultatene fra øyetrykksmålingen vises i millimeter kvikksølv (mmHg) med 1 mm kvikksølvspreisjon. Y-aksens tilgjengelige skala er fra 5–50 mmHg.

Den største cybersikkerhetsrisikoen til iCare PATIENT2 er knyttet til ondsinnet programvare og virusbeskyttelse av mobilenheten din. Kontroller at beskyttelse mot virus og ondsinnet programvare er oppdatert på mobilenheten.

14.Symboler

	Produsent
	Forsiktig
Kun Rx (U.S.)	I henhold til føderale lover i USA skal dette utstyret bare selges av, eller etter forordning av, lege eller praktiserende med lisens.
	CE-merke
	Produktet er medisinsk utstyr



Icare Finland Oy

Äyritie 22
01510 Vantaa, Finland
Tlf. +358 0 9775 1150
info@icare-world.com

Icare USA, Inc.

4700 Falls of Neuse Rd. Ste 245
Raleigh, NC. 27609
Tlf. +1 888.422.7313
Faks +1 877.477.5485
infoUSA@icare-world.com

www.icare-world.com

icare

iCare er et registrert varemerke som tilhører Icare Finland Oy, Centervue S.p.A, Icare Finland Oy og Icare USA Inc. er en del av Revenio Group, og representerer varemerket iCare. Ikke alle produkter, tjenester eller tilbud som er nevnt i denne brosjyren, er godkjent eller tilgjengelige i alle markeder, og godkjent merking og instruksjoner kan variere fra land til land. Produktspesifikasjoner kan endres med hensyn til design og leveringsomfang, og som følge av løpende teknisk utvikling.